

1) Begrebet »tjenesteydelser«, som omhandlet i Rådets første direktiv 89/104/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varemærker, herunder i artikel 2, omfatter de tjenesteydelser, der præsteres som led i detailhandel med varer.

2) Med henblik på registrering af et varemærke for sådanne tjenesteydelser er det ikke nødvendigt konkret at udpege den eller de omhandlede tjenesteydelser. Derimod er det nødvendigt at præcisere, hvilke varer eller hvilken type af varer disse tjenesteydelser vedrører.

(¹) EFT C 19 af 25.1.2003.

DOMSTOLENS DOM

(Første Afdeling)

af 14. juli 2005

i sag C-135/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Spanien (¹)

(Traktatbrud — fællesskabsregler om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler — national lovgivning, der tillader udtrykket »bio« for produkter, som ikke er fremstillet efter en økologisk produktionsmetode)

(2005/C 217/09)

(Processprog: spansk)

I sag C-135/03, angående et traktatbrudssøgsmaal i henhold til artikel 226 EF, anlagt den 26. marts 2003, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: G. Berscheid, B. Doherty og F. Jimeno Fernandez samt S. Pardo Quintillán), mod Kongeriget Spanien (befuldmægtigede: N. Díaz Abad og M.E. Braquehais Conesa), har Domstolen (Første Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, P. Jann (refererende dommer), og dommerne K. Lenaerts, J.N. Cunha Rodrigues, M. Ilešič og E. Levits; generaladvokat: J. Kokott; justitssekretær: ekspeditionssekretær M. Ferreira, den 14. juli 2005 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Kongeriget Spanien frifindes.

2) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 146 af 21.6.2003.

DOMSTOLENS DOM

(Anden Afdeling)

af 7. juli 2005

i sag C-147/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Østrig (¹)

(Traktatbrud — artikel 12 EF, 149 EF og 150 EF — betingelser for adgang til universitetsuddannelse — forskelsbehandling)

(2005/C 217/10)

(Processprog: tysk)

I sag C-147/03, angående et traktatbrudssøgsmaal i henhold til artikel 226 EF, anlagt den 31. marts 2003, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: W. Bogensberger og D. Martin), støttet af Republikken Finland (befuldmægtigede: A. Guimaraes-Purokoski og T. Pynnä) mod Republikken Østrig (befuldmægtigede: H. Dossi og E. Riedl C. Ruhs og H. Kasparovsky) har Domstolen (Anden Afdeling), sammensat af formanden for Femte Afdeling, R. Silva de Lapuerta, som fungerende formand for Anden Afdeling, og dommerne C. Gulmann, J. Makarczyk (refererende dommer), P. Kūris og J. Klučka; generaladvokat: F.G. Jacobs; justitssekretær: ekspeditionssekretær M.-F. Contet, den 7. juli 2005 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Republikken Østrig har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 12 EF, 149 EF og 150 EF, idet den ikke har truffet de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at indehavere af et i en anden medlemsstat opnået studentereksamenbevis har adgang til at studere ved højere læreanstalter og universiteter i Østrig på samme vilkår som indehavere af et i Østrig opnået studentereksamenbevis.

2) Republikken Østrig betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 112 af 10.5.2003.

— i hvert af disse fangstår rettidigt at nedlægge foreløbigt forbud mod fiskeri med fartøjer, der sejler under belgisk flag, eller som er registreret i Belgien, efter at deres tildelte kvoter ansås for opbrugt,

— at træffe foreløbige foranstaltninger eller anlægge straffesag mod de personer, der var ansvarlige for fiskeriet, efter at forbuddene var trådt i kraft.

2. Kongeriget Belgien tilpligtes at betale sagens omkostninger.

(¹) EUT C 135 af 7.6.2003.

DOMSTOLENS DOM

(Tredje Afdeling)

af 21. juli 2005

i sag C-149/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Belgien (¹)

(Traktatbrud — ordningen med fangstkvoter — fangstårene 1991-1995)

(2005/C 217/11)

(Processprog: nederlandsk)

I sag C-149/03, angående et traktatbrudssøgsmaal i henhold til artikel 226 EF anlagt den 1. april 2003, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: T. van Rijn) mod Kongeriget Belgien (befuldmægtiget: A. Snoecx, bistået af H. Gilliams), har Domstolen (Tredje Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, A. Rosas, og dommerne J.-P. Puissochet (refererende dommer), S. von Bahr, J. Malenovský og U. Löhms; generaladvokat: C. Stix-Hackl; justitssekretær: R. Grass, 21. juli 2005 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1. Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 5, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 170/83 af 25. januar 1983 om en fællesskabsordning for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne, artikel 9, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur, artikel 1 og artikel 11, stk. 1 og 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 2241/87 af 23. juli 1987 om fastsættelse af visse foranstaltninger til kontrol af fiskeri, og artikel 2, artikel 21, stk. 1 og 2, og artikel 31 i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik, idet det har undladt:

— at fastsætte passende regler for udnyttelsen af de kvoter, som det er blevet tildelt for hvert af fangstårene 1991-1996,

— i hvert af disse fangstår gennem en kontrol af fiskeriet og et passende tilsyn med landingen og registreringen af fangsterne at drage omsorg for overholdelsen af fællesskabsbestemmelserne vedrørende bevarelsen af fiskeressourcerne,

DOMSTOLENS DOM

(Store Afdeling)

af 12. juli 2005

i sag C-198/03 P, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod CEVA Santé Animale SA, Pfizer Enterprises Sàrl, International Federation for Animal Health (IFAH) (¹)

(Appel — forordning (EØF) nr. 2377/90 — veterinærmedicinske præparater — fastsættelse af en maksimalgrænseværdi for restkoncentrationer af progesteron — betingelser for Fællesskabets erstatningsansvar uden for kontrakt)

(2005/C 217/12)

(Processprog: engelsk)

I sag C-198/03 P, angående appel i henhold til artikel 56 i Domstolens statut, iværksat den 12. maj 2003, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved T. Christoforou og M. Shotter, som befuldmægtigede, de andre parter i appelsagen: CEVA Santé Animale SA, med hjemsted i Libourne (Frankrig), ved advocats D. Waelbroeck, N. Rampal og U. Zinsmeister, Pfizer Enterprises Sàrl, tidligere Pharmacia Enterprises SA, og endnu tidligere Pharmacia & Upjohn SA, med hjemsted i Luxembourg (Luxembourg), ved advocats D. Waelbroeck, N. Rampal og U. Zinsmeister, støttet af: International Federation for Animal Health (IFAH), tidligere Fédération européenne de la santé animale (Fedesa), Bruxelles (Belgien), ved avocat A. Vandencastele, har Domstolen (Store Afdeling), sammensat af præsidenten, V. Skouris, afdelingsformændene P. Jann (refererende dommer), C.W.A. Timmermans og A. Borg Barthet, samt dommerne J.-P. Puissochet, R. Schintgen, N. Colneric, s. von